## SANS PAPIERS

# I FRONTIERES

Mars/avril 2012

## ici et ailleurs, contre les frontières et leurs prisons

Partout, les frontières sont omniprésentes : dans la rue, les transports les administrations, les banques, les agences d'interim... Si l'on n'a pas le bon papier chaque contrôle d'identité peut aboutir à l'enfermement et à l'expulsion. Parallèlement, aux quatre coins du monde, les frontières qui séparent les pays se technologisent et se militarisent au profit de la classe dominante. Face à cela quelques personnes, avec ou sans papiers, s'entraident, résistent et se révoltent. Ce sont quelques unes de ces histoires de solidarité, de révolte et d'insoumission qui sont partagées ici.

### **INCENDIES DANS LES PRISONS POUR SANS-PAPIERS**



Vendredi 9 mars, au centre de rétention de Lyon Saint-Exupéry, un matelas est incendié. Suite à cela, 3 personnes sont condamnées à 6 mois avec sursis.

Jeudi 15 mars vers midi, au centre de rétention de Palaiseau (94). Un incendie éclate dans une des chambres du Centre. Les retenus sont évacués à l'extérieur et contenus par les policiers du centre aidées de renforts. Une personne retenue s'est automutilée et a été transportée à l'hôpital d'Orsay. Il semble également qu'une bagarre ait éclaté au sein du centre, entre plusieurs retenus et les flics. Au moins deux personnes ont été conduites en garde à vue dans l'après-midi. Une chambre et un couloir ont brûlés et les 30 places du centre sont inutilisables pour un petit moment. Les détenus seront transférés dans d'autres centres notamment à Vincennes. Il réouvre quelques jours-après. Le 21 mars, au centre de rétention du Mesnil Amelot près des pistes de Roissy, le bâtiment 4 du centre numéro 3 a brûlé et a dû être fermé. Il n'y a pas eu de blessés à priori. Une vingtaine de personnes a été transférée au centre numéro deux.

Rappelons que ces incendies à répétition dans les prisons pour étrangers n'ont pas seulement le goût salutaire de la révolte dans ces moments où tout le monde baisse la tête. Ils ont aussi des conséquences bien concrètes sur la machine à expulser : moins de places en rétention, ce sont moins d'arrestations de sans papiers et moins d'expulsions en définitive... l'Etat ne s'y trompe pas et cherche à chaque fois à condamner des gens. Il n'empêche que les révoltes continuent. Solidarité!

## **MUR PAR MUR...**

-Israel

-Grèce

En Janvier, le gouvernement Israélien a validé la construction d'un centre de rétention dans le désert du Néguev. Celui-ci pourra enfermer jusqu'à 11000 migrants, pour une durée de rétention allant jusqu'à 3 ans. Cette administrative détention sans passage devant un juge est calquée sur le modèle que subissent depuis plusieurs années les Palestiniens. La construction de ce centre, le plus grand du monde, va de pair avec une décision du parlement d'accélérer la construction d'un mur de 240 km le frontière israélolong de la égyptienne.

La construction d'un mur de barbelés hérissé de caméras thermiques a commencé le long de la frontière grécoturque. Il devrait faire une douzaine de kms de long.

Le gouvernement grec a aussi annoncé la création de 30 nouveaux centres de rétention pouvant chacun enfermer 1000 personnes. Certains de ces centres seront construits dans d'anciennes casernes militaires et leur gestion sera confiée à des sociétés privées. L'union européenne finance en grande partie ce projet dont la réalisation est prévue pour 2014.

## ...DÉTRUISONS LES FRONTIÈRES!

Avec la fin de l'hiver, de nouvelles personnes tentent de traverser la Méditerranée pour venir en Europe. En 2011, 48 000 personnes ont tenté l'aventure. Parmi elles plusieurs milliers sont mortes noyées, les pays méditerranéens se renvoyant la balle pour savoir lequel doit aller porter secours aux embarcations en danger et refoulant les bateaux en haute mer. Le 18 mars dernier, alors que le jour précédant 5 personnes étaient retrouvées mortes à bord d'une embarcation, 74 personnes parties de Libye sont retrouvées à la dérive au large de Lampedusa par des pécheurs. Quand celles-ci donnent l'alerte l'Italie et Malte se renvoient chacun la responsabilité d'intervenir. Finalement c'est un navire militaire tunisien qui se rend sur place et transportera les personnes jusqu'au port de Sfax d'où elles seront ensuite transférées pour être enfermées au camp de Choucha à la frontière libyenne. Depuis quelques années, la Tunisie est devenue un acteur de la guerre que mène l'Europe contre l'immigration, notamment avec les accords passés avec l'Italie que le nouveau gouvernement s'est empressé de re-signer après la révolution.

### **VIVE LA BELLE!**

Fin février, en France et en Italie, plusieurs sanspapiers enfermés dans des centres de rétention ont réussi à se faire la belle.

En Italie, cela a commencé par une révolte dans le centre d'identification et d'expulsion de Milo, à Trapani. Malgré leurs matraques et leurs canons à eau, les flics ont dû reculer. Quelques prisonniers ont réussi à sortir et se sont arrêtés pour ouvrir les portes aux autres. Plus de 60 personnes ont alors pu s'échapper.

Le même jour, à 2000 km de là, un sans-papier détenu au Mesnil Amelot, échappait lui aussi à ses geôliers. Le 16ème depuis l'ouverture du centre en août 2011.

2 jours auparavant, au centre de rétention de Metz, 4 personnes, partageant le même dortoir et dont l'expulsion était proche, ont brisé une fenêtre, escaladé les grilles en s'aidant de cadenas et se sont évanouies dans la nature. Metz, comme le Mesnil Amelot, fait partie de ces nouveaux centres construits sur le modèle des nouvelles prisons: rondes, barbelés, caméras de surveillance, éclairage nocturne avec des projecteurs, ... Après les 4 évasions, il est prévu de rajouter un détecteur de mouvements à ce dispositif ...

Mais, quelle que soit la prison, la volonté de celles et ceux qui y sont enfermés sera toujours d'en sortir. Souhaitons leur d'être nombreux à y parvenir!

## à LIRE:

"Sans-papiers : s'organiser contre l'expulsion" sanspapiers.internetdown.org

SANS PAPIERS

# FRONTIERES

أفريل/ماي 2012 العدد السادس

## ici et ailleurs, contre les frontières et leurs prisons

في كل مكان، الحدود موجودة باستِمرار: في الشارع، في وسائل النقل العمومي، في المؤسسات الإدارية و البنوك و وكالات التَّشغيل المؤقت كل مراقبة هويّة يمكن أن تتتَهيَ بالإحتجاز في مراكز الإحتجاز و الترحيل. في نفس الوقت، في مختلف أرجاء العالم، تتقن تكنولوجيًّا و تتعسكر الحدود الفاصلة بين البلدان و ذلك في صالح طبقة مهيمنة. تجاه هذا الوضع، في مُختلف أنحاء العالم، تنتفض مجموعة من مجهولي الهويّة، حاملين لبطاقات الهويّة أو بدونها. البعض من هذه الإنتفاضات و قصص المساندة و المقاومة نتشاركها هنا.

## حرائق في سجون عادمي بطاقات الهويّة

يوم الجمعة 9 مارس تم إحراق فراش في مركز الحجز بليون سان اكزوبري ما تسبَّب عنه إدانة ثلاثة أشخاص و محاكمتهم بالسِّجن لسبَّة 🔬 أشهر مع وقف الثّنفيذ

يوم الخميس 15 مارس في حوالي منتصف النهار، إندلع حريق في إحدى غرف مركز الحجز ببلازو (94). تمَّ إخلاء المركز و احتواء المحجوزين خارجه بمراقبة مكتَّفة من شرطيِّي المركز و إمدادات أمنيَّة. قام أحد المحجوزين بتشويه نقسه حيث نمَّ نقله إلى مستشفى أورسايٌ و يبدو كذلك

أنه تم توقيف شخصان على الأقل إثر صدام بين العديد من المحجوزين و الشرطيّين إحترقت غرفة و ممر مما يمنع إستعمال 30 مكان في المركز و ذلك لمدَّة من الزّمن و ستتم إحالة المحجوزين في مراكز أخرى من بينها مركز الحجز بفانسان أعيد فتح مركز الحجز ببلازو بضعة أيَّام بعد ا ندلاع الحريق ٠ يوم 21 مارس إحترق ،في مركز الحجز بمانيل أملو قرب مدارج مطار رواسي، المبنى الرّابع من المركز عدد 3 مما اضطر إغلاقه. لا جرحي تُذكر.

تمَّت إحالة 20 محجوز إلى المركز عدد 2.

لنذكر أنّ هذه الحرائق المتعدِّدة في سجون الغرباء لا تحمل فقط لدّة الإنتفاض في هذا الوقت أين الجميع يخفض رأسه و إنَّما تحمل كذلك نتائج فعالة ضد آلات الترحيل: أقل أماكن للحجز و بذلك يقل إيقاف عدم حاملي بطاقات الهويَّة و يقل التّرحيل... تحاول ا لدُّولة في كل مرة إدانة المحجوزين ممًّا لا يمنع تواصل الإنتفاضات. لنساند المحجوزين!

## حائط بحائط

في اليونان بدأ بناء جدار من الاسلاك الشائكة مليئ بالكاميرات الحرارية على طول الحدود اليونانية التركية. أعلنت الحكومة اليونانية أيضا إنشاء 30 مركز حجز جديد، يقدر كل واحد على السيطرة على 1000 سجين. وسيتم بناء بعض هذه المراكز في ثكنات عسكرية سابقا، وستتسير من قبل شركات خاصة. يمول الاتحاد الأوروبي جزءا كبيرا من هذا المشروع الذي يبدؤ

تتفيذه سنة 2014.

في إسرائيل في شهر جانفي، صدَّقت الحكومة الإسرائيليَّة على بناء مركز حجز في صحراء النقب. يستوعب هذا المركز إلى غاية 11000 محجوز لمدة تصل إلى 3 سنوات. هذا الإحتجاز الإداري دون المرور أمام القضاء يتماثل مع ما يخضع إليه الفلسطينيون منذ سنوات. يتلازم بناء هذا المركز، أكبر مركز حجز في العالم، مع قرار البرلمان الإسرائيلي بتعجيل بناء حائط يبلغ طوله 240 كم على طيلة الحدود بين إسرائيل

لندمر الحدود

مع نهاية فصل الشِّتاء، تحاول أشخاص جدد عبور البحر الأبيض المتوسَّط قدوما إلى أوروبا. في سنة 2011، حاول 48000 شخص عبور المتوسلط حيث لقي العديد منهم حذفهم غرقا في حين تتقاذف دول المتوسلط مسؤوليَّة إنقاذهم و تصدُّ الزوارق في أعالي البحار.

يوم 18 مارس الماضي، في حين وجد 5 أشخاص موتى على متن زورق، عثر عدد من البحَّارة على 74 شُخُص على ضفاف شاطئ لمبادوزا. حين أنذر هؤلاء السُّلطات، تقاذفت إيطاليا و مالتا مسؤوليَّة التدخُّل. في نهاية المطاف، تولت سفينة عسكرية تونسيّة زيارة الموقع، ونقل الأشخاص إلى ميناء صفاقس حيث تم بعد ذلك نقلهم إلى مخيم شوشا على الحدود الليبية.

منذ بضع سنوات، أصبحت تونس لاعبا في الحرب التي تخوضها أوروبا ضد الهجرة، بما في ذلك الاتفاقات مع الحكومة الايطالية لتي سارعت الحكومة الجديدة إعادة توقيعها بعد الثورة. في شوشا كما في أماكن أخرى الحرية.

### لتتواصل عمليات الفرار

في أو اخر شهر فيفري، في إيطاليا و فرنسا، نجح عدد من المهاجرين الغير شرعيين المسجونين في مراكز الحجزفي الفرار. في ايطاليا، بدأ ذلك مع انتفاضة في مركز تحديد الهوية والترحيل من ميلو، تراباني. على الرغم من هراواتهم وخراطيم المياه، اظطر رجال الشرطة الى التراجع إلى الوراء. نجحت مجموعة من المحجوزين في الخروج و فتح الأبواب للآخرين مما مكَّن 60 شخصا من الفرار. في نفس اليوم، على بعد 2000 كم تمكّن مهاجر غير شرعى من الفرار من مركز الحجز في ومينيل أملو.

قبل يومان، في مركز الحجز بماتز، تمكّن أربعة أشخاص يتشاركون نفس غرفة الحجز، من تكسير نافذة، من تسلُّق السُّور و الفرار. ماتز و مينيل أملومن بين مراكز الحجز التي بنيت على مثال المساجن الجديدة: دائريَّة، مسيَّجة بالأسلاك الشَّائكة و كامرات المراقبة و المصابيح الكاشفة للإضاءة اللَّيلية. بعد هروب الأربعة أشخاص، يتوقّع إضافة كاشف تحرك إلى هذا الجهاز.

ولكن، لتكن ما تكون السجون، إرادة المسجونين ستكون دوما فك سراحهم. لنتمتَّى لهم أن يكونوا عدَّة في النَّجاح في ذلك.

المهاجرين الغير شرعيين: التنظم ضد الترحيل sanspapiers.internetdown.org

